

Zeitschrift: Mitteilungsblatt für die Schweizer im Fürstentum Liechtenstein
Herausgeber: Schweizer-Verein im Fürstentum Liechtenstein
Band: - (1967)
Heft: 2

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schönheiten von Neuenburg man muss dabei nicht unbedingt an die mit französischer Eleganz gekleideten Frauen und Mädchen dieser Gegend denken. Nicht minder elegant und ausgewogen sind die bekannten NEUENBURGER-Pendulen " LE CASTEL ", welche an den freundlichen Gestaden dieses Sees von Künstlerhand entworfen, bemalt, sowie von gewissenhaften Fachleuten zusammengesetzt werden.

Ueber die Herkunft und den Werdegang dieser Pendulen durften wir folgendes erfahren:

Die Firma WERMEILLE & Co.SA in St. Aubin hat es sich zur Aufgabe gemacht, die in der Glanzzeit der französischen Geschichte hergestellten Pendulen zu neuer Blüte zu bringen. So wurden dann vor mehr als zwanzig Jahren bereits die äusserlich gleichen Pendulen hergestellt, wie man sie aus dem 17. und 18. Jahrhundert kannte. Das Herz der Pendulen, die Werke, wurden nach den besten und neuesten Erfahrungen konstruiert. In den " LE CASTEL "-Pendulen sind somit zwei Faktoren vereinigt, welche dazu beigetragen haben, die Marke " LE CASTEL " innert wenigen Jahren in allen Weltteilen bekannt und begehrt zu machen. Die Ausführung des Gehäuses und des Werkes wurde von Fachleuten der Uhrenbranche als ein Musterwerk schweizerischen Schaffens bezeichnet.

Für die Dekoration der Pendulen werden die selben Arbeitsmethoden angewendet, wie sie schon den alten Meistern vor 200 Jahren bekannt waren. Der Laie ist erstaunt, wenn er erfährt, dass für die Fertigstellung des Gehäuses der Pendule nicht weniger als 65 Arbeitsgänge notwendig sind. Das Blumendecor wird von Künstlerinnen ausgeführt, die in den besten Kunstgewerbeschulen ausgebildet wurden. Die Blumenmuster der verschiedenen Decors werden genau den alten Modellen entsprechend gemalt. Die Farbzusammenstellung ist jedoch ganz individuell und wird dem guten Geschmack der Künstlerinnen überlassen. Dadurch wird erreicht, dass keine Pendule der andern gleicht.

Die Vergoldung wird nach dem Polimentverfahren gemacht. Für diese Arbeit müssen Spezialarbeiter engagiert werden, die mit der Materie seit Jahren vertraut sind.

Wenn man all diese Faktoren in Betracht zieht und die viele Arbeit und Mühe die es braucht, bis eine Pendule fertig ist, muss man sagen, die Pendulen " LE CASTEL " sind nicht nur Zeitmesser, sondern vor allem Kunstgegenstände die dazu beitragen, das Heim zu schmücken und so seinem Besitzer jeden Tag neue Freude bereiten.

seit 1878 etabliert sind, werben wir mit den
bekanntesten und ältesten Uhrenherstellern der Welt.

8470 BUCHS SG

Tel. 085 614 12 / 13

Die bekannten im Fürstentum Liechtenstein,
die nicht zu weit für unsreren Dienst am Kunden!

Der Beitrag zur Kranken- und Unfallkasse

Dreyfuer - Frei

KONKORDIA

Werbegesellschaft ASW

Ist eine Tat kluger Vorsorge

zum Grünenviertel, 8712 Stäfa ZH

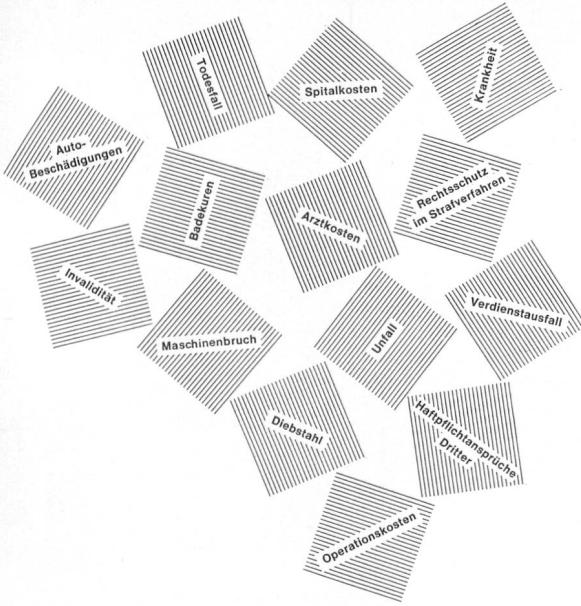
Verwaltung

Telefon 051 7 74 89 77 - 75

Stadt Liechtenstein, Vaduz (Tel. 22734)

Großherzogliches

Postfach 99



Man braucht dem Unglück keinen Boten zu schicken, es kommt von selbst!
Mit der Versicherung können Sie aber den finanziellen Schaden abwenden.
Unsere Vertreter beraten Sie gerne.

«ZÜRICH»
Versicherungs-Gesellschaft

Ospelt & Schreiber, Repräsentanz für Liechtenstein
Altenbachstrasse 100, 9490 Vaduz, Tel. 075 / 22143

**Hoval
Kessel**
für Heizung und
Warmwasser

pro
colora

Foto und Optik, Karl Steiger, eidg. dipl. Fotograf, 9494 Schaan, Zollstrasse, Tel. 22194



Trotzdem wir jetzt in Stäfa etabliert sind, werben wir **nach wie vor** für FL-Unternehmen und pflegen weiterhin regen Kontakt mit Freunden und Bekannten im Fürstentum Liechtenstein. Auch Sie sind uns nicht zu weit für unseren Dienst am Kunden!

Dätwyler + Frei
Werbeagentur ASW
zum Grünenhof, 8712 Stäfa ZH
Telefon 051 / 74 89 77 + 78
(früher in Vaduz)

BANK IN BUCHS

empfiehlt sich für die Besorgung
sämtlicher Bankgeschäfte prompt
und diskret

9470 BUCHS SG

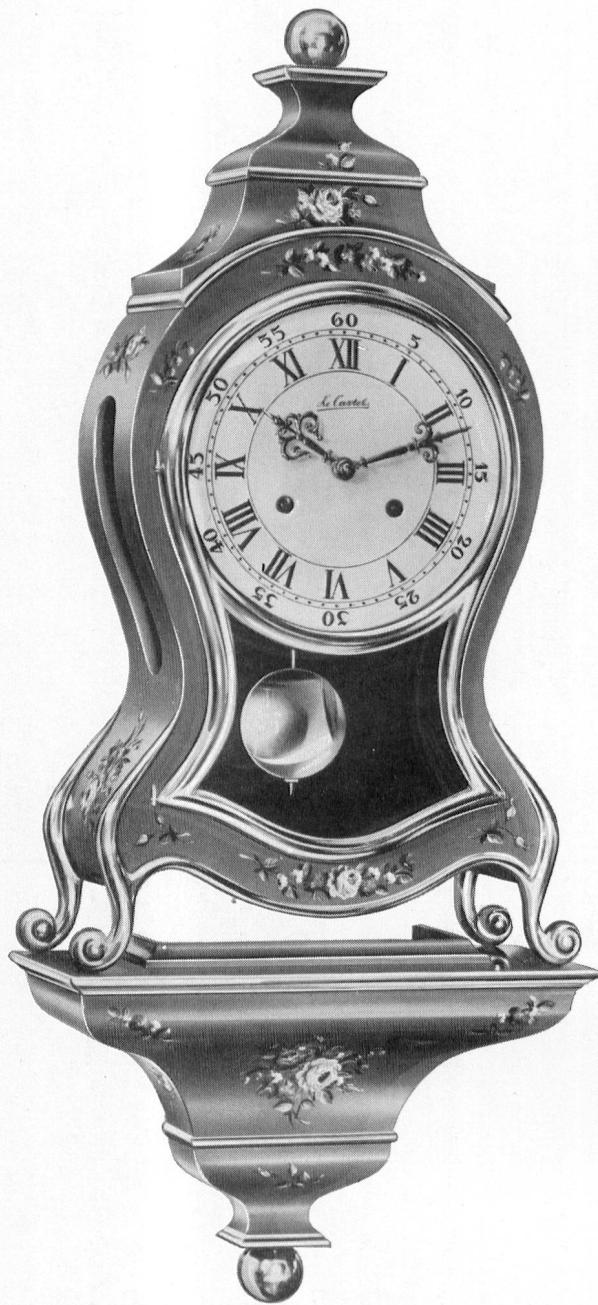
Tel. 085 6 14 12 / 13

Der Beitritt zur Kranken- und Unfallkasse

KONKORDIA

ist eine Tat kluger Vorsorge
Verwaltung:
Sektion Liechtenstein, Vaduz (Tel. 227 34)
Postfach 99

T



de Castel

... die
hochgeschätzte
Neuenburger
Pendule

Wermeille & Co. SA

Uhrenfabrik
2024 Saint-Aubin
(Schweiz)



Individuelle Beratung
Termingerechte
Lieferung
Sauberer Druck
(ein- und mehrfarbig)

**Buchdruckerei
Gutenberg**

9494 Schaan - Telefon 075/21748